

Врз основа на член 98-ж став 4, член 98-з став 4 и член 98-и став 6 од Законот за инвестициски фондови (Службен весник на РМ број 12/2009, 67/2010, 24/2011, 188/2013, 145/2015, 23/2016 и Службен весник на РСМ бр. 31/2020, 150/2021 и 288/2021), а во врска со член 190 став 1 од Законот за хартии од вредност (Службен весник на РМ број 95/2005, 25/2007, 07/2008, 57/2010, 135/2011, 13/2013, 188/2013, 43/2014, 15/2015, 154/2015, 192/2015, 23/2016, 83/2018 и Службен весник на РСМ бр. 31/2020 и 288/2021), Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија на седницата одржана на ден 04.03.2022 година донесе

ПРАВИЛНИК ЗА СОДРЖИНАТА НА ДОГОВОРОТ ЗА РАЗМЕНА НА ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТИ МЕЃУ ДРУШТВАТА ЗА УПРАВУВАЊЕ СО ГЛАВНИОТ ФОНД И ФОНДОТ НАПОЈУВАЧ, ДОГОВОРОТ ЗА РАЗМЕНА НА ИНФОРМАЦИИ ПОМЕЃУ ДЕПОЗИТАРНИТЕ БАНКИ НА ГЛАВНИОТ ФОНД И ФОНДОТ НАПОЈУВАЧ И ДОГОВОРОТ ЗА РАЗМЕНА НА ИНФОРМАЦИИ ПОМЕЃУ ОВЛАСТЕНИТЕ РЕВИЗОРИ НА ГЛАВНИОТ ФОНД И ФОНДОТ НАПОЈУВАЧ

Општи одредби

Член 1

Со овој Правилник поблиску се уредува содржината на договорот за размена на информации и документи помеѓу:

- друштвата за управување на главниот фонд и фондот напојувач, односно интерните правила на друштвото за управување со отворени и затворени инвестициски фондови (во понатамошниот текст: друштво за управување) на главниот фонд и фондот напојувач,

Нë базë тë nenit 98-ë, paragrafi (4), nenit 98-f, paragrafi (4) dhe nenit 98-gj, paragrafi (6) тë Ligjit тë Fondeve тë Investimeve ("Gazeta Zyrtare e RM-së" numër 12/2009, 67/2010, 24/2011, 188/2013, 145/2015, 23/2016 dhe "Gazeta Zyrtare e RMV-së" nr. 31/2020, 150/2021 dhe 288/2021), a në lidhje me nenin 190, paragrafi (1) тë Ligjit тë Letrave me Vlerë ("Gazeta Zyrtare e RM-së" numër 95/2005, 25/2007, 07/2008, 57/2010, 135/2011, 13/2013, 188/2013, 43/2014, 15/2015, 154/2015, 192/2015, 23/2016, 83/2018 dhe "Gazeta Zyrtare e RMV-së" nr. 31/2020 dhe 288/2021), Komisioni i Letrave me Vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut në seancën e mbajtur më 4.3.2022, miratoi

RREGULLORE ТË ПËРМБАЈТJES СË MARRËVESHJES ПËР SHKËMBIM ТË INFORMATAVE DHE DOKUMENTEVE MIDIS SHOQËRISË СË ADMINISTRIMIT ТË FONDIT KRYESOR DHE FONDIT FURNIZUES, MARRËVESHJES ПËР SHKËMBIM ТË INFORMATAVE MIDIS BANKAVE DEPOZITARE ТË FONDIT KRYESOR DHE FONDIT FURNIZUES DHE MARRËVESHJES ПËР SHKËMBIM ТË INFORMATAVE MIDIS REVIZORËVE ТË AUTORIZUAR ТË FONDIT KRYESOR DHE FONDIT FURNIZUES

Dispozitat e përgjithshme

Neni 1

Me këtë rregullore nga afër rregullohet përmbajtja e marrëveshjes për shkëmbim të informatave dhe dokumenteve midis:

- shoqërive të administrimit të fondit kryesor dhe fondit furnizues, respektivisht rregullave të brendshme të shoqërisë së administrimit të fondeve të hapura dhe të mbyllura investuese (në tekstin e mëtejme: shoqëria e administrimit) të fondit kryesor dhe fondit furnizues,

- депозитарните банки на главниот фонд и фондот напојувач и
- овластените ревизори на главниот фонд и фондот напојувач.¹

I. Договор за размена на информации и документи помеѓу друштвата за управување на главниот фонд и фондот напојувач, односно интерните правила на друштвото за управување на главниот фонд и фондот напојувач

a) Содржина на договорот за размена на информации и документи помеѓу друштвата за управување на главниот фонд и фондот напојувач

Член 2

(1) Друштвата за управување на главниот фонд и на фондот напојувач се должни да склучат договор за размена на информации и размена на документи кои се потребни за фондот напојувач и неговото друштво да ги исполнат условите и обврските пропишани со Законот за инвестициски фондови (во понатамошниот текст: Законот) и подзаконските акти.

(2) Договорот од став 1 задолжително содржи:

1. информации (податоци) за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд доставува до друштвото за управување

- bankave depozituese të fondit kryesor dhe fondit furnizues, dhe
- revizorëve të autorizuar të fondit kryesor dhe fondit furnizues.²

I. Marrëveshja për shkëmbimin e informatave dhe dokumenteve ndërmjet shoqërive të administrimit të fondit kryesor dhe të fondit furnizues, respektivisht rregullave të brendshme të shoqërisë së administrimit të fondit kryesor dhe fondit furnizues

a) Përmbajtja e marrëveshjes për shkëmbimin e informatave dhe dokumenteve ndërmjet shoqërive të administrimit të fondit kryesor dhe të fondit furnizues

Neni 2

(1) Shoqëritë e administrimit të fondit kryesor dhe fondit furnizues janë të obliguara që të përbyllin marrëveshje për shkëmbim të informatave dhe dokumenteve të nevojshme në mënyrë që fondi furnizues dhe shoqëria e tij të përmbushin kushtet dhe detyrimet e përcaktuara me Ligjin e Fondeve të Investimeve (në tekstin e mëtejme: Ligji) dhe aktet nënligjore.

(2) Marrëveshja sipas paragrafit (1) detyrimisht përmban:

1. informata (të dhëna) për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor dorëzon deri te shoqëria e administrimit të fondit

¹ Со овој правилник се врши усогласување со членовите од 8 до 19, 24, 25, 27 и 28 од Директивата на Комисија 2010/44/EУ од 1 јули 2010 година за спроведување на Директива 2009/65/E3 на Европскиот парламент и на Советот, поврзана со определени одредби за припојување или спојување на инвестициските фондови, структурата на главниот фонд и фондот напојувач и постапката за информирање

² Me këtë rregullore kryhet harmonizimi i neneve nga 8 deri 19, 24, 25, 27 dhe 28 nga Udhëzuesi i Komisionit 2010/44/EU të 1 korrikut 2010, për zbatimin e Udhëzuesit 2009/65/E3 të Parlamentit Europian dhe të Këshillit, lidhur me dispozita të caktuara për bashkëngjitje ose shkrijje të fondeve investuese, strukturën e fondit kryesor dhe fondit furnizues dhe procedurën e informimit.

на фондот напојувач примерок од интерните акти на фондот, односно статутот и просpektот на фондот, документот со клучни информации за инвеститорите и/или сите нивни измени и дополнувања,

2. информации (податоци) за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд ги доставува до друштвото за управување на фондот напојувач деталите за пренесување на дел од работите на управување со инвестициски фонд на трети лица,

3. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд до друштвото за управување на фондот напојувач ги доставува интерните акти во кои се опишани процесите, активностите, дејствата и одговорностите при управувањето со ризици, како и за следење на усогласеноста со релевантните прописи (доколку е применливо),

4. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд доставува до друштвото за управување на фондот напојувач податоци за извршени прекршувања на законот и / или статутот на фондот, како и договорот од став 1 на овој член од страна на друштвото за управување на главниот фонд,

5. кога фондот напојувач користи финансиски деривативни инструменти со цел заштита од ризик (*hedging*), информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд доставува до друштвото за управување на фондот напојувач податоци за неговата реална изложеност на финансиски деривативни инструменти, со цел да му овозможи на фондот напојувач да ја

furnizues, gjedhe nga aktet e brendshme të fondit, gjegjësisht statutin dhe prospektin e fondit, dokumentin me informata të rëndësishme për investitorët dhe/ose të gjitha plotësimet dhe ndryshimet e tyre,

2. informata (të dhëna) për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor, i dorëzon deri te shoqëria e administrimit të fondit furnizues, hollësitë për mbartjen e një pjese të punëve të administrimit të fondit investues te persona të tretë,

3. informata (të dhëna) për mënyrën dhe afatet, në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor dorëzon deri te shoqëria e administrimit të fondit furnizues, aktet e brendshme në të cilat janë të përshkruara proceset, aktivitetet, veprimet dhe përgjegjësitë gjatë menaxhimit të rreziqeve, si dhe vëzhgimin e harmonizimit të rregullave relevante (nëse kjo është e zbatueshme),

4. informata për mënyrën dhe afatet, në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor dorëzon deri te shoqëria e administrimit të fondit furnizues, të dhëna për shkelje të bëra të ligjit dhe/ose të statutit të fondit, si dhe marrëveshja sipas paragrafit (1) të këtij neni nga ana e shoqërisë së administrimit të fondit kryesor,

5. kur fondi furnizues përdor instrumente derivative financiare me qëllim të mbrojtjes nga rreziku (*hedging*), informata për mënyrën dhe afatet, në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor dorëzon deri te shoqëria e administrimit të fondit furnizues, të dhëna për ekspozimin e tij real të instrumenteve derivative financiare, me qëllim që t'i mundësojë fondit furnizues të përlogarisë ekspozimin total në përputhje me nenin 98-j të këtij ligji,

пресмета вкупната изложеност согласно член 98-л од Законот,

6. обврска на друштвото за управување на главниот фонд да го извести друштвото за управување на фондот напојувач за сите склучени договори за размена на информации со трети лица и, кога е применливо, да се предвиди и начинот и роковите во кои споменатите договори се доставуваат до друштвото за управување на фондот напојувач,

7. изјава за класите на удели на главниот фонд во кои фондот напојувач може да инвестира средства (доколку е применливо),

8. надоместоци и трошоци кои се на товар на фондот напојувач, како и детали за можни намалувања или поврат на надоместоците или трошоците од страна на главниот фонд,

9. условите под кои може да се спроведе првичниот или дополнителниот пренос на имотот на фондот напојувач во главниот фонд (доколку е применливо),

10. мерки што треба да се преземат со цел да се обезбеди доследно почитување на член 98-л од Законот односно да се воедначат зачестеноста и времето за пресметување на нето вредноста на средствата и објавување на цената на уделите,

11. детали за процесирање на поднесените барања за купување и откуп на удели, вклучувајќи ја и улогата на трети лица (каде што е применливо),

12. мерки што треба да се преземат доколку еден од фондовите или двата фонда се котирали или со нивните удели се тргува на секундарен пазар,

13. други мерки што треба да се преземат за да се усогласи времето за пресметување и објавување на нето вредноста на имотот на фондот, со цел да се спречи евентуална злоупотреба на разликите во цените на нивните удели (доколку е применливо),

14. кога уделите на фондот напојувач и уделите на главниот фонд се изразени во различни валути,

6. дetyrim të shoqërisë së administrimit të fondit kryesor, që të njoftojë shoqërinë e administrimit të fondit furnizues për të gjitha marrëveshjet e përmbyllura për shkëmbim të informatave me persona të tretë dhe kur është e zbatueshme, të parashikohet edhe mënyra dhe afatet në të cilat marrëveshjet e përmendura dorëzohen te shoqëria e administrimit të fondit furnizues,

7. deklaratë për klasat e kuotave të fondit kryesor në të cilat fondi furnizues mund të investojë mjete (nëse është e zbatueshme),

8. kompensime dhe shpenzime të cilat janë në barrë të fondit furnizues, si dhe hollësira për ulje të mundshme ose kthim të kompensimeve ose shpenzimeve nga ana e fondit kryesor,

9. kushtet nën të cilat mund të zbatohet mbartja fillestare ose plotësuese e pronës së fondit furnizues në fondin kryesor (nëse është e zbatueshme),

10. masat që duhet ndërmarrë me qëllim që të sigurohet respektimi i përpiktë i nenit 98-k të ligji, gjegjësisht të barazohet shpeshësia dhe koha e përllogaritjes së vlerës neto të mjeteve dhe publikimi i çmimit të kuotave,

11. hollësi për procedimin e kërkesave të parashtruara për blerjen dhe marrjen e kuotave, përfshirë edhe rolin e personave të tretë (ku është e zbatueshme),

12. masat që duhet ndërmarrë nëse një nga fondet ose të dy fondet janë me kuotë ose me kuotat e tyre tregtohet në një treg sekondar,

13. masa të tjera që duhet ndërmarrë që të harmonizohet koha e përllogaritjes dhe e publikimit të vlerës neto të pronës së fondit, me qëllim që të parandalohet keqpërdorimi eventual i diferencave në çmimet e kuotave të tyre (nëse është e zbatueshme),

14. kur kuotat e fondit furnizues dhe kuotat e fondit kryesor janë të shprehura

девизниот курс по кој ќе се конвертираат уплатите, односно исплатите при издавање и откуп на удели.

15. детали и рокови за плаќања при продажба и откуп на удели од главниот фонд, вклучувајќи ги, кога тоа е договорено меѓу договорните страни, условите под кои главниот фонд може да ги подмири побарувањата за исплата со пренос на средства на фондот напојувач, особено во случаи на ликвидација или статусни промени на главниот фонд,

16. процедури кои обезбедуваат соодветно постапување по жалби и оплаки од инвеститорите,

17. кога статутот и просpektот на главниот фонд им даваат одредени права или овластувања на инвеститорите, а друштвото за управување на главниот фонд одлучи да ги ограничи или одземе сите или некои од тие права и овластувања на инвеститорите во фондот напојувач, потребно е да се предвиди начинот и условите под кои се донесува таква одлука,

18. информации за начинот и роковите за известување за привремениот прекин и продолжување на продажбата и откупот на удели од главниот фонд, односно од фондот напојувач,

19. мерки што ќе се преземат со цел информирање и отстранување на воочени неправилности при вреднување на имотот на главниот фонд,

20. кога фондот напојувач и главниот фонд имаат исто времетраење на деловната година, информации за усогласеност при изготвувањето на нивните периодични извештаи,

21. доколку фондот напојувач и главниот фонд имаат различно времетраење на деловната година, услови под кои ќе му биде овозможено на друштвото за управување со фондот напојувач да ги добие сите потребни информации од друштвото за

нë monedha të ndryshme, kursi devizor sipas të cilit do të konvertohen arkëtimet, respektivisht pagesat gjatë emetimit dhe blerjes së kuotave.

15. hollësi dhe afate për pagesat gjatë shitjes dhe blerjes së kuotave nga fondi kryesor, duke i përfshirë, kur kjo është e dakorduar midis palëve kontraktuese, kushtet nën të cilat fondi kryesor mund të shlyejë pretendimet për pagesë me mbartje të mjeteve të fondit furnizues, në veçanti në raste të likuidimit ose ndryshime statusore të fondit kryesor,

16. procedura të cilat sigurojnë të vepuarit përkatës ndaj ankesave nga investitorët,

17. kur statutit dhe prospektit të fondit kryesor u jepen të drejta ose autorizime të caktuara të investitorëve, kurse shoqëria e administrimit të fondit kryesor ka vendosur të kufizojë ose të revokojë të gjitha ose disa nga ato të drejta dhe autorizime të investitorëve në fondin furnizues, duhet të parashihet mënyra dhe kushtet në të cilat sillet një vendim i tillë,

18. informata për mënyrën dhe afatet e raportimit për ndërprerjen e përkohshme dhe vazhdimin e shitjes dhe blerjes së kuotave nga fondi kryesor, respektivisht fondi furnizues,

19. masat që do të ndërmerren me qëllim të informimit dhe mënjanimin të parregullive të vërejtura gjatë vlerësimit të pronës së fondit kryesor,

20. kur fondi furnizues dhe fondi kryesor kanë kohëzgjatje të njëjtë të vitit afarist, informatat për harmonizim gjatë përpilimit të raporteve të tyre periodike,

21. nëse fondi furnizues dhe fondi kryesor kanë kohëzgjatje të ndryshme të vitit afarist, kushtet nën të cilat do t'i mundësohet shoqërisë së administrimit të fondit furnizues që t'i merr të gjitha informatat e nevojshme nga shoqëria e administrimit të fondit kryesor, me qëllim

управување со главниот фонд со цел навремено изготвување на своите периодични извештаи како и потврда дека овластениот ревизор на главниот фонд ќе биде во можност да изготви дополнителен извештај со истиот датум за кој се составува ревизорскиот извештај за фондот напојувач во согласност со член 98-и,

22. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување на главниот фонд го известува друштвото за управување на фондот напојувач за предложените и имплементираниите измени и/или дополнувања на статутот, проспектот и клучните информации за инвеститорите, доколку измените се разликуваат од договорените услови за информирање на инвеститорите кои се пропишани со статутот и проспектот на главниот фонд,

23. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување со главниот фонд го известува друштвото за управување на фондот напојувач за планирана или предложена ликвидација или за статусни промени на главниот фонд,

24. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување со фондот напојувач, односно друштвото за управување со главниот фонд, го известува другото друштво дека престанале или ќе престанат да постојат услови според кои фондот се смета за фонд напојувач, односно главен фонд,

25. информации за начинот и роковите во кои друштвото за управување на фондот напојувач, односно друштвото за управување на главниот фонд го известува другото друштво дека фондот има намера да го промени друштвото за управување, депозитарната банка, овластениот ревизор и / или друштвото за управување на кое му е пренесено дел од работата на управување со инвестицискиот фонд,

тë përpilimit në kohë të raporteve të veta periodike, si dhe konfirmimi se revizori i autorizuar i fondit kryesor do të jetë në mundësi që të përpilojë raport shtesë me të njëjtën datë për të cilën përpilohet raporti i revizorit për fondin furnizues në përputhje me nenin 98-gj,

22. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor e njofton shoqërinë e administrimit të fondit furnizues për ndryshimet dhe/ose plotësimet e propozuara dhe të zbatuara të statutit, prospektit dhe informatave kyçe për investitorët, nëse ndryshimet dallohen nga kushtet e dakorduara për informim të investitorëve të cilat janë të përcaktuara me statutin dhe prospektin e fondit kryesor,

23. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit kryesor e njofton shoqërinë e administrimit të fondit furnizues për likuidimin e planifikuar ose të propozuar ose për ndryshimet statusore të fondit kryesor,

24. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit furnizues, respektivisht shoqëria e administrimit të fondit kryesor e njofton shoqërinë tjetër se kanë ndaluar ose do të ndalojnë së ekzistuari kushtet sipas të cilave fondi konsiderohet për fond furnizues, gjegjësisht për fond kryesor,

25. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat shoqëria e administrimit të fondit furnizues, gjegjësisht shoqëria e administrimit të fondit kryesor e njofton shoqërinë tjetër se fondi ka për qëllim të ndryshojë shoqërinë e administrimit, bankën depozituese, revizorin e autorizuar dhe/ose shoqërinë e administrimit së cilës i është mbartur një pjesë e punës së administrimit të fondit investues,

26. информации за начинот и роковите за известување за други промени утврдени со договорот за кои главниот фонд се обврзал да ги достави.

б) Содржина на интерните правила за работење на друштвото за управување на главниот фонд и фондот напојувач

Член 3

(1) Доколку со главниот фонд и фондот напојувач управува исто друштво за управување, истите работат согласно интерни правила за работење на друштвото за управување.

(2) Интерните правила за работење на друштвото за управување од став 1 на овој член задолжително содржат:

1. мерки за спречување на потенцијален судир на интереси помеѓу фондот напојувач и главниот фонд, и помеѓу фондот напојувач и инвеститорите во главниот фонд, доколку мерките кои се предвидени со законот и со подзаконските акти не се доволни,

2. надоместоци и трошоци што треба да ги сноси фондот напојувач и детали за можноста за нивно намалување или ослободување од надоместоците или трошоците од страна на главниот фонд,

3. кога е тоа применливо, условите под кои може да се спроведе првичниот или дополнителниот пренос на имотот на фондот напојувач во главниот фонд,

4. мерки што треба да се преземат со цел да се обезбеди доследно почитување на член 98-љ од Законот, односно да се воедначат зачестеноста и времето за пресметување на нето вредноста на имотот/средствата и објавување на цената на уделите,

5. детали за процесирање на поднесените барања за купување и

26. informata për mënyrën dhe afatet e raportimit për ndryshime të tjera të përcaktuara me marrëveshjen për të cilat fondi kryesor ka marrë përsipër detyrimin për t'i dorëzuar.

b) Përmbajtja e rregullave të brendshme të punës së shoqërisë së administrimit të fondit kryesor dhe të fondit furnizues

Neni 3

(1) Nëse me fondin kryesor dhe fondin furnizues administron një shoqëri e njëjtë e administrimit, ata punojnë në përputhje me rregullat e brendshme të punës së shoqërisë së administrimit.

(2) Rregullat e brendshme të punës së shoqërisë së administrimit sipas paragrafit (1) të këtij neni detyrimisht përmbajnë:

1. masa për parandalimin e një konflikti potencial të interesave ndërmjet fondit furnizues dhe fondit kryesor, dhe përmes fondit furnizues dhe investitorëve në fondin kryesor, nëse masat të cilat janë të parapara me ligjin dhe aktet nënligjore nuk janë të mjaftueshme,

2. kompensimet dhe shpenzimet që duhet t'i bartë fondi furnizues dhe hollësitë për mundësinë për zvogëlimin e tyre ose lirimin nga kompensimet ose shpenzimet nga ana e fondit kryesor,

3. kur është kjo e zbatueshme, kushtet nën të cilat mund të zbatohet mbartja fillestare ose plotësuese e pronës së fondit furnizues në fondin kryesor,

4. masat që duhet ndërmarrë me qëllim që të sigurohet respektimi i përpiktë i nenit 98-k të ligjit, gjegjësisht të barazohet shpeshtësia dhe koha e përllogaritjes së vlerës neto të pronës/mjeteve dhe publikimi i çmimit të kuotave,

5. hollësi për procedimin e kërkesave të parashtruara për blerje dhe

откуп на удели, вклучувајќи ја и улогата на трети лица,

6. мерки што треба да се преземат доколку еден од фондовите или двата фонда се котирали или со нивните удели се тргува на секундарен пазар,

7. доколку вредноста на уделите на фондот напојувач и главниот фонд се изразени во различни валути, девизниот курс по кој ќе се конвертираат плаќањата, односно уплатите при издавање и исплатите при откуп на уделите (доколку е применливо),

8. детали и рокови за плаќања при продажба и откуп на удели од главниот фонд, вклучувајќи ги, кога тоа е договорено меѓу договорните страни, условите под кои главниот фонд може да ги подмири побарувањата за исплата со пренос на средства на фондот напојувач, особено во случаи на ликвидација или статусни промени на главниот фонд.,

9. кога статутот и просpektот на главниот фонд им даваат одредени права или овластувања на инвеститорите, а друштвото за управување на главниот фонд одлучи да ги ограничи или одземе сите или некои од тие права и овластувања на инвеститорите во фондот напојувач, потребно е да се предвиди начинот и условите под кои се донесува таква одлука,

10. информации за начинот и роковите за известување за привремениот прекин и продолжување на продажбата или откупот на удели од главниот фонд, односно од фондот напојувач,

11. мерки што треба да се преземат со цел известување и отстранување на воочени неправилности настанати во текот на вреднувањето на имотот на главниот фонд,

12. кога фондот напојувач и главниот фонд имаат исто времетраење на деловната година, информации за усогласеност при

марже të kuotave, përfshirë edhe rolin e personave të tretë,

6. masat që duhet ndërmarrë nëse një nga fondet ose të dy fondet janë me kuotë ose me kuotat e tyre tregtohet në një treg sekondar,

7. nëse vlera e kuotave të fondit furnizues dhe fondit kryesor janë të shprehura në monedha të ndryshme, kursi devizor sipas të cilit do të konvertohen pagesat, gjegjësisht arkëtimet gjatë emetimit dhe pagesave gjatë blerjes së kuotave (nëse është e zbatueshme),

8. hollësi dhe afate për pagesat gjatë shitjes dhe blerjes së kuotave nga fondi kryesor, duke i përfshirë, kur kjo është e dakorduar midis palëve kontraktuese, kushtet nën të cilat fondi kryesor mund të shlyejë pretendimet për pagesë me mbartje të mjeteve të fondit furnizues, në veçanti në raste të likuidimit ose ndryshime statusore të fondit kryesor,

9. kur statutit dhe prospektit të fondit kryesor u jepen të drejta ose autorizime të caktuara të investitorëve, kurse shoqëria e administrimit të fondit kryesor ka vendosur të kufizojë ose të revokojë të gjitha ose disa nga ato të drejta dhe autorizime të investitorëve në fondin furnizues, duhet të parashihet mënyra dhe kushtet nën të cilat sillet një vendim i tillë,

10. informata për mënyrën dhe afatet e raportimit për ndërprerjen e përkohshme dhe vazhdimin e shitjes ose blerjes së kuotave nga fondi kryesor, gjegjësisht fondi furnizues,

11. masat që do të ndërmerren me qëllim të informimit dhe mënjanimit të parregullsive të vërejtura, të krijuara gjatë vlerësimit të pronës së fondit kryesor,

12. kur fondi furnizues dhe fondi kryesor kanë kohëzgjatje të njëjtë të vitit afarist, informatat për harmonizim gjatë përpilimit të raporteve të tyre periodike,

изготвувањето на нивните периодични извештаи,

13. кога фондот напојувач и главниот фонд имаат различно времетраење на деловната година, услови под кои ќе му биде овозможено на друштвото за управување со фондот напојувач да ги добие сите потребни информации од друштвото за управување со главниот фонд со цел навремено изготвување на своите периодични извештаи, како и потврда дека овластениот ревизорот на главниот фонд ќе биде во можност да изготви дополнителен извештај со истиот датум за кој се составува ревизорскиот извештај за фондот напојувач во согласност со член 98-и.

II. Договор за размена на информации и документи помеѓу депозитарните банки на главниот фонд и фондот напојувач

Член 4

(1) Доколку главниот фонд и фондот напојувач имаат различни депозитарни банки, нивните депозитарни банки се должни да склучат договор за размена на информации и документи кои се потребни за депозитарните банки да ги исполнат условите и обврските пропишани со Законот и со подзаконските акти.

(2) Содржината на договорот наведен во став 1 од овој член задолжително содржи:

1. дефинирање на документи и информации кои депозитарните банки меѓусебно редовно ги разменуваат, како и информации за тоа дали таквите документи и информации се доставуваат тековно од една на друга депозитарна банка или истите ќе се доставуваат врз основа на поднесено барање,

13. kur fondi furnizues dhe fondi kryesor kanë kohëzgjatje të ndryshme të vitit afarist, kushtet nën të cilat do t'i mundësohet shoqërisë së administrimit të fondit furnizues t'i merr të gjitha informatat e nevojshme nga shoqëria e administrimit të fondit kryesor, me qëllim të përpilimit në kohë të raporteve të veta periodike, si dhe konfirmim se revizori i autorizuar i fondit kryesor do të jetë në mundësi që të përpilojë raport shtesë me të njëjtën datë për të cilën përpilohet raporti i revizorit për fondin furnizues në përputhje me nenin 98-gj.

II. Kontrata për shkëmbimin e informatave dhe dokumenteve ndërmjet bankave depozituese të fondit kryesor dhe të fondit furnizues

Neni 4

(1) Nëse fondi kryesor dhe fondi furnizues kanë banka të ndryshme depozituese, bankat e tyre depozituese janë të obliguara që të lidhin kontratë për shkëmbim të informatave dhe dokumenteve të cilat janë të nevojshme për bankat depozituese që të përmbushin kushtet dhe detyrimet e përcaktuara me ligjin dhe me aktet nënligjore.

(2) Përmbajtja e kontratës së përmendur në paragrafin (1) të këtij neni detyrimisht përmban:

1. përkufizimin e dokumenteve dhe informatave të cilat bankat depozituese mes veti rregullisht i shkëmbejnë, si dhe informata për atë se dokumentet dhe informatat e tilla a dorëzohen në mënyrë vijuese nga një bankë depozituese në tjetër ose ato do të dorëzohen në bazë të një kërkesë të dorëzuar,

2. информации за начинот и роковите во кои информациите и документацијата се разменуваат помеѓу депозитарната банка на главниот фонд и депозитарната банка на фондот напојувач,

3. информации поврзани со усогласување на работењето на двете депозитарни банки во однос на оперативни (технички) прашања, со посебно внимание на:

а) постапката за пресметување на нето вредноста на имотот на секој фонд, вклучувајќи ги сите соодветни мерки за спречување на злоупотреба на евентуални разлики во однос на цените согласно член 98-г од Законот,

б) обработка на упатствата на фондот напојувач за продажба или откуп на удели во главниот фонд и порамнување на таквите трансакции, вклучувајќи ги сите договорени услови за пренос на имотот,

4. усогласување на процедурите при заклучување на деловната година,

5. детали за прекршувањата на Законот и статутот од страна на главниот фонд кои депозитарната банка на главниот фонд мора да ги достави до депозитарната банка на фондот напојувач, како и начинот и роковите за нивно доставување,

6. процедури за постапување по поднесени ад хок барања за помош кои едната депозитарна банка ќе ги побара од другата депозитарна банка,

7. дефинирање на посебни непредвидени настани за кои депозитарните банки мораат меѓусебно да се информираат на ад хок основа и начинот и роковите за известување (на пр. во случаи на виша сила).

III Договор за размена на информации и документи помеѓу овластените ревизори на главниот фонд и фондот напојувач

2. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat informatat dhe dokumentacioni shkëmbehen midis bankës depozituese të fondit kryesor dhe bankës depozituese të fondit furnizues,

3. informata lidhur me harmonizimin e punës së dy bankave depozituese në raport me çështje operative (teknike), me vëmendje të veçantë në:

a) procedurën e përlogaritjes së vlerës neto të pronës së çdo fondi, përfshirë të gjitha masat përkatëse për parandalimin e keqpërdorimit të diferencave eventuale në raport me çmimet në pajtim me nenin 98-k të ligjit,

b) përpunimi i udhëzimeve të fondit furnizues për shitjen ose blerjen e kuotave në fondin kryesor dhe shlyerjen e transaksioneve të tilla, përfshirë të gjitha kushtet e dakorduara për mbartje të pronës,

4. harmonizim të procedurave gjatë mbylljes së vitit afarist,

5. hollësi për shkeljet e ligjit dhe të statutit nga ana e fondit kryesor, të cilat banka depozituese e fondit kryesor duhet t'i dorëzojë deri te banka depozituese e fondit furnizues, si dhe mënyrën dhe afatet për dorëzimin e tyre,

6. procedura për veprim ndaj ad hoc kërkesave të parashtruara për ndihmë, të cilat njëra bankë depozituese do t'i kërkojë nga banka tjetër depozituese,

7. përkufizimi i ngjarjeve të veçanta të paparashikueshme për të cilat bankat depozituese duhet ndërmjet veti të informohen në bazë të *ad hoc*-ut dhe mënyra dhe afatet për raportim (për shembull, në raste të një force madhore).

III. Kontrata për shkëmbimin e informatave dhe dokumenteve ndërmjet revizorëve të autorizuar të fondit kryesor dhe fondit furnizues

Член 5

(1) Доколку главниот фонд и фондот напојувач имаат различни овластени ревизори, истите се должни да склучат договор за размена на информации и документи кои им се потребни со цел да ги исполнат условите и обврските пропишани со закон.

(2) Содржината на договорот наведен во став 1 од овој член задолжително содржи:

1. дефинирање на документите и информациите кои овластените ревизори треба редовно да ги разменуваат,

2. одредба дали овие информации и документи, ќе се споделуваат тековно или истите ќе се доставуваат врз основа на поднесено барање,

3. информации за начинот и роковите во кои овластениот ревизор на главниот фонд ги доставува информациите и документите до овластениот ревизорот на фондот напојувач,

4. начинот на усогласување на работата на овластените ревизори при преземање на активностите со цел заклучување на деловната година за секој поединечен фонд,

5. дефинирање на околностите кои се сметаат за неправилности, а кои ќе бидат објавени во ревизорскиот извештај на овластениот ревизорот на главниот фонд во смисла на член 98-и од Законот,

6. начинот и рокот за постапување по поднесени ад хок барања за помош кои едниот овластен ревизор ќе ги побара од другиот овластен ревизор, вклучително и барањата за дополнителни информации поврзани со неправилностите содржани во објавениот ревизорскиот извештај на главниот фонд,

7. одредби за изготвување на ревизорски извештаи врз основа на

Нени 5

(1) Nëse fondi kryesor dhe fondi furnizues kanë revizorë të ndryshëm të autorizuar, ato janë të obliguar që të lidhin kontratë për shkëmbim të informatave dhe dokumenteve të cilat u nevojiten me qëllim për të përmbushur kushtet dhe detyrimet e përcaktuara me ligj.

(2) Përmbajtja e kontratës së cekur në paragrafin (1) të këtij neni detyrimisht përmban:

1. përkufizimin e dokumenteve dhe të informatave të cilat revizorët e autorizuar duhet rregullisht të shkëmbejnë,

2. dispozitë nëse këto informata dhe dokumente, do të ndahen në mënyrë vijuese ose ato do të dorëzohen në bazë të një kërkesë të parashtruar,

3. informata për mënyrën dhe afatet në të cilat revizori i autorizuar i fondit kryesor i dorëzon informatat dhe dokumentet deri te revizori i autorizuar i fondit furnizues,

4. mënyrën e harmonizimit të punës së revizorëve të autorizuar gjatë marrjes së aktiviteteve me qëllim të mbylljes së vitit afarist për çdo fond individual,

5. përkufizimi i rrethanave të cilat konsiderohen si parregullsi, e të cilat do të publikohen në raportin e revizionit të revizorit të autorizuar të fondit kryesor në kuptim të nenit 98-gj të ligjit,

6. mënyra dhe afati për veprim sipas kërkesave ad hoc të parashtruara për ndihmë, të cilat njëri revizor i autorizuar do t'i kërkojë nga revizori tjetër i autorizuar, përfshirë edhe kërkesat për informata shtesë lidhur me parregullsitë e përmbajtura në raportin e publikuar të revizionit të fondit kryesor,

7. dispozita për përpilimin e raporteve të revizionit në bazë të neneve

членовите 98-и и 29, од Законот и утврдување на начинот и времето на доставување на ревизорскиот извештај на главниот фонд и сите негови нацрт верзии до овластениот ревизор на фондот напојувач,

8. доколку главниот фонд и фондот напојувач имаат различни датуми на кои ја завршуваат деловната година, овој договор мора да содржи и начин и рокови до кои овластениот ревизор на главниот фонд е должен да подготви дополнителен извештај во согласност со член 98-и став 5 од Законот и истиот заедно со неговите нацрт верзии да ги достави на овластениот ревизор на фондот напојувач.

98-gj dhe 29 të ligjit dhe për përcaktimin e mënyrës dhe të kohës së dorëzimit të raportit të revizionit të fondit kryesor dhe të gjitha draft versionet e tij te revizori i autorizuar i fondit furnizues,

8. nëse fondi kryesor dhe fondi furnizues kanë data të ndryshme në të cilat e përfundojnë vitin afarist, kjo kontratë duhet të përmbajë edhe mënyrën dhe afatet deri në të cilat revizori i autorizuar është i obliguar që të përgatit raport shtesë në pajtim me nenin 98-gj, paragrafi (5) i ligjit dhe ai së bashku me draft versionet e tij, t'i dorëzojë tek revizori i autorizuar i fondit furnizues.

IV Завршни одредби

Член 6

Овој правилник влегува во сила со денот на објавувањето во "Службен весник на РСМ".

IV. Dispozitat përfundimtare

Neni 6

Kjo rregullore hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën zyrtare të RMV-së.

УП 1 Број/ PA1 Nr. 01-190/1
Скопје/Shkup, 4.3.2022

Комисија за хартии од вредност на Република Северна Македонија/
Komisioni i Letrave me Vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut

Претседател/ Kryetarja

mr. sc. Nora Aliti

